

LEGISLATIVE COUNCIL

MINUTES

No. 17

**Minutes of the meeting held on Wednesday 3 February 2010 at 11:00 am
and Thursday 4 February 2010 at 9:00 am**

Members present:

President

The Hon Jasper TSANG Yok-sing, GBS, JP

The Hon Albert HO Chun-yan

Ir Dr the Hon Raymond HO Chung-tai, SBS, S.B.St.J., JP

The Hon LEE Cheuk-yan

Dr the Hon David LI Kwok-po, GBM, GBS, JP (absent on 4.2.2010)

The Hon Fred LI Wah-ming, SBS, JP

Dr the Hon Margaret NG

The Hon James TO Kun-sun

The Hon CHEUNG Man-kwong

The Hon CHAN Kam-lam, SBS, JP

The Hon Mrs Sophie LEUNG LAU Yau-fun, GBS, JP

The Hon LEUNG Yiu-chung

Dr the Hon Philip WONG Yu-hong, GBS

The Hon WONG Yung-kan, SBS, JP

The Hon LAU Kong-wah, JP

The Hon LAU Wong-fat, GBM, GBS, JP

The Hon Miriam LAU Kin-yee, GBS, JP

The Hon Emily LAU Wai-hing, JP

The Hon Andrew CHENG Kar-foo

The Hon Timothy FOK Tsun-ting, GBS, JP (absent on 3.2.2010)

The Hon TAM Yiu-chung, GBS, JP

The Hon Abraham SHEK Lai-him, SBS, JP

The Hon LI Fung-ying, BBS, JP

The Hon Frederick FUNG Kin-kee, SBS, JP

The Hon Audrey EU Yuet-mee, SC, JP

The Hon Vincent FANG Kang, SBS, JP

The Hon WONG Kwok-hing, MH

The Hon LEE Wing-tat

Dr the Hon Joseph LEE Kok-long, SBS, JP

The Hon Jeffrey LAM Kin-fung, SBS, JP

The Hon Andrew LEUNG Kwan-yuen, SBS, JP

The Hon CHEUNG Hok-ming, GBS, JP

The Hon WONG Ting-kwong, BBS, JP (absent on 3.2.2010)

The Hon Ronny TONG Ka-wah, SC

The Hon CHIM Pui-chung

Prof the Hon Patrick LAU Sau-shing, SBS, JP

The Hon KAM Nai-wai, MH

The Hon Cyd HO Sau-lan

The Hon Starry LEE Wai-king

Dr the Hon LAM Tai-fai, BBS, JP

The Hon CHAN Hak-kan

The Hon Paul CHAN Mo-po, MH, JP

The Hon CHAN Kin-por, JP

Dr the Hon Priscilla LEUNG Mei-fun

Dr the Hon LEUNG Ka-lau

(absent on 4.2.2010)

The Hon CHEUNG Kwok-che

The Hon WONG Sing-chi

The Hon WONG Kwok-kin, BBS

The Hon IP Wai-ming, MH

The Hon IP Kwok-him, GBS, JP

The Hon Mrs Regina IP LAU Suk-yee, GBS, JP

Dr the Hon PAN Pey-chyou

The Hon Paul TSE Wai-chun

Dr the Hon Samson TAM Wai-ho, JP

Member absent:

The Hon Tommy CHEUNG Yu-yan, SBS, JP

Public officers attending:

On 3.2.2010

The Hon Henry TANG Ying-yen, GBM, GBS, JP
The Chief Secretary for Administration

The Hon Stephen LAM Sui-lung, GBS, JP
Secretary for Constitutional and Mainland Affairs

The Hon Ambrose LEE Siu-kwong, GBS, IDSM, JP
Secretary for Security

Ms Julia LEUNG Fung-ye, JP
Secretary for Financial Services and the Treasury

The Hon Mrs Rita LAU NG Wai-lan, JP
Secretary for Commerce and Economic Development

On 4.2.2010

Dr the Hon York CHOW Yat-ngok, GBS, JP
Secretary for Food and Health

The Hon Matthew CHEUNG Kin-chung, GBS, JP
Secretary for Labour and Welfare

On 3.2.2010 and 4.2.2010

The Hon TSANG Tak-sing, JP
Secretary for Home Affairs

The Hon Mrs Carrie LAM CHENG Yuet-ngor, JP
Secretary for Development

Mr YAU Shing-mu, JP
Under Secretary for Transport and Housing

Ms Florence HUI Hiu-fai, JP
Under Secretary for Home Affairs

Clerks in attendance:

On 3.2.2010

Ms Pauline NG Man-wah, Secretary General

Mrs Vivian KAM NG Lai-man, Assistant Secretary General (2)

Mrs Justina LAM CHENG Bo-ling, Assistant Secretary General (3)

On 4.2.2010

Mrs Constance LI TSOI Yeuk-lin, Assistant Secretary General (1)

On 3.2.2010 and 4.2.2010

Mrs Percy MA, Assistant Secretary General (Special Duties)

Announcement by the President

The President stated that Article 75 of the Basic Law provided that “[t]he quorum for the meeting of the Legislative Council of the Hong Kong Special Administrative Region shall be not less than one half of all its members”. Since the resignation of five Legislative Council Members, there had been widespread concern about the meaning of the expression “all its members” (“全體議員” in the Chinese authentic text) in this Article. As the President of the Legislative Council, he must preside over meetings in accordance with the Basic Law and the Rules of Procedure of the Council. The rule on quorum, as set out in Rule 17(1) of the Rules of Procedure, read “[t]he quorum of the Council and of a committee of the whole Council shall be not less than one half of all its Members including the President or Chairman”, which was a supplemented reproduction of the quorum provision in Article 75.

The President pointed out that the expression “全體議員” appeared in Articles 49, 52, 67, 73, 75 and 159 of, and Annex I and Annex II, to the Basic Law. If he were to give a meaning of “全體議員” for the purpose of ascertaining the number of Members required to form a quorum, the interpretation he was giving to it in the context of Article 75 may be regarded as also applicable to other provisions in which the expression “全體議員” was referred to, giving rise to unforeseeable implications on the application of these provisions.

The President further said that in view of the complexity of the issues involved, he had to exercise great prudence in dealing with the interpretation of the expression “全體議員”. Based on this premise, his decision was that the most appropriate course of action he should take at the moment was to act in accordance with Rule 17 of the Rules of Procedure and fix the number of Members forming a quorum at 30, which was a number “not less than one half of all its Members” whether the expression “all its Members” should be taken to mean 60 or less than 60. The decision would therefore not be in contravention of the relevant provisions of the Basic Law.

The President added that his decision should not prejudice any future interpretation of the expression “all its Members” (“全體議員”). He noted that the Committee on Rules of Procedure would discuss in detail the issue relating to the meaning of “all its Members” (“全體議員”). He would continue to use 30 Members as the quorum for meetings of the Council, unless any amendments should be made to the provisions of the Rules of Procedure on quorum.

Tabling of Papers

The following papers were laid on the table pursuant to Rule 21(2) of the Rules of Procedure:

- No. 65 - Report by the Controller, Government Flying Service on the Administration of the Government Flying Service Welfare Fund and the audited financial statements for the year ended 31 March 2009 together with the Director of Audit’s report (published on 27.1.2010)
- No. 66 - Report by the Commissioner of Correctional Services of Hong Kong Incorporated on the Administration of the Correctional Services Department Welfare Fund for the year ended 31 March 2009 (published on 1.2.2010)

- No. 67 - Report of the Public Accounts Committee on the Reports of the Director of Audit on the Accounts of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region for the year ended 31 March 2009 and the Results of Value for Money Audits (Report No. 53) (February 2010 - P.A.C. Report No. 53) (published on 3.2.2010)

Report No. 4/09-10 of the House Committee on Consideration of Subsidiary Legislation and Other Instruments (published on 27.1.2010)

Report of the Bills Committee on Occupational Deafness (Compensation) (Amendment) Bill 2009 (published on 1.2.2010)

Address

Dr Hon Philip WONG, Chairman of the Public Accounts Committee, addressed the Council on the Committee's Report No. 53.

Questions

1. Hon Fred LI asked Question 1.

The Secretary for Constitutional and Mainland Affairs replied.

Five Members asked supplementary questions and the Secretary for Constitutional and Mainland Affairs replied.

2. Hon James TO asked Question 2.

The Secretary for Security replied.

Three Members asked supplementary questions and the Secretary for Security replied.

Hon Albert HO declared that he was the honorary legal representative of Mr ZHOU Yongjun. He then asked his supplementary question and the Secretary for Security replied.

3. Hon Vincent FANG asked Question 3.

The Secretary for Commerce and Economic Development replied.

Six Members asked supplementary questions and the Secretary for Commerce and Economic Development replied.

4. Hon KAM Nai-wai asked Question 4.

The Secretary for Home Affairs replied.

Six Members asked supplementary questions and the Secretary for Home Affairs replied.

5. Hon Emily LAU asked Question 5.

The Secretary for Constitutional and Mainland Affairs replied.

Hon Emily LAU asked a supplementary question and the Secretary for Constitutional and Mainland Affairs replied.

While the Secretary for Constitutional and Mainland Affairs was replying to the supplementary question, the President left the chair at 12:43 pm temporarily and the President's Deputy, Hon Miriam LAU, took the chair.

Five other Members asked supplementary questions and the Secretary for Constitutional and Mainland Affairs replied.

6. Hon LAU Kong-wah asked Question 6.

The Secretary for Security replied.

Four Members asked supplementary questions and the Secretary for Security replied.

Hon WONG Sing-chi declared that he had assisted his brother in a study which was jointly conducted by the City University of Hong Kong and the Police on the use of a restorative justice approach to deal with the problem of juvenile crime. He had also cooperated with the Police in the North District to deal with juvenile crimes of a minor nature by way of conducting family conferences. He then asked his supplementary question and the Secretary for Security replied.

Written replies to Questions 7 to 20 were tabled for Members' information.

Bills

First Reading

Companies (Amendment) Bill 2010
Business Registration (Amendment) Bill 2010
Buildings (Amendment) Bill 2010

The Bills were read the first time and ordered to be set down for Second Reading pursuant to Rule 53(3) of the Rules of Procedure.

Second Reading

Companies (Amendment) Bill 2010
Business Registration (Amendment) Bill 2010

The Secretary for Financial Services and the Treasury moved the Second Reading and spoke on each of the above two Bills.

Question on the Second Reading proposed. The President's Deputy stated that in accordance with Rule 54(4) of the Rules of Procedure, the debates on the above Bills were adjourned and the Bills were referred to the House Committee.

Buildings (Amendment) Bill 2010

The Secretary for Development moved the Second Reading and spoke on the Bill.

Question on the Second Reading proposed. The President's Deputy stated that in accordance with Rule 54(4) of the Rules of Procedure, the debate was adjourned and the Bill was referred to the House Committee.

Inland Revenue (Amendment) (No. 2) Bill 2009

Resumption of Second Reading debate

The debate on the Second Reading which was moved on 24 June 2009 resumed.

Hon CHAN Kam-lam, Chairman of the Bills Committee on Inland Revenue (Amendment) (No. 2) Bill 2009, addressed the Council on the Committee's Report. After the address, he spoke on the Bill in his personal capacity as a Member.

Another Member spoke on the Bill.

The Secretary for Financial Services and the Treasury replied.

At 2:12 pm, while the Secretary for Financial Services and the Treasury was speaking, the President resumed the chair.

Question on the Second Reading put and agreed to.

Bill read the second time and committed to a committee of the whole Council.

Committee stage

The Council went into Committee and considered the Inland Revenue (Amendment) (No. 2) Bill 2009.

Question that clauses 1 to 13 and 15 to 23 stand part of the Bill proposed, put and agreed to.

Question that clause 14 stand part of the Bill proposed.

The Secretary for Financial Services and the Treasury moved an amendment to clause 14 and spoke on the amendment.

Question on the amendment put and agreed to.

Question that clause 14 as amended stand part of the Bill proposed, put and agreed to.

The Council then resumed.

Third Reading

The Secretary for Financial Services and the Treasury reported that

the Inland Revenue (Amendment) (No. 2) Bill 2009

had passed through the Committee with amendment. She moved that the Bill be read the third time and do pass.

Question on the Third Reading proposed, put and agreed to.

Bill read the third time and passed.

Toys and Children's Products Safety (Amendment) Bill 2009

Resumption of Second Reading debate

The debate on the Second Reading which was moved on 16 December 2009 resumed.

Question on the Second Reading put and agreed to.

Bill read the second time and committed to a committee of the whole Council.

Committee stage

The Council went into Committee and considered the Toys and Children's Products Safety (Amendment) Bill 2009.

Question that clauses 1 to 23 stand part of the Bill proposed, put and agreed to.

The Council then resumed.

Third Reading

The Secretary for Commerce and Economic Development reported that

the Toys and Children's Products Safety (Amendment) Bill 2009

had passed through the Committee without amendment. She moved that the Bill be read the third time and do pass.

Question on the Third Reading proposed, put and agreed to.

Bill read the third time and passed.

Occupational Deafness (Compensation) (Amendment) Bill 2009

Resumption of Second Reading debate

The debate on the Second Reading which was moved on 3 June 2009 resumed.

Dr Hon PAN Pey-chyou, Chairman of the Bills Committee on Occupational Deafness (Compensation) (Amendment) Bill 2009, addressed the Council on the Committee's Report. After the address, he spoke on the Bill in his personal capacity as a Member.

Eight Members spoke on the Bill.

The Secretary for Labour and Welfare replied.

Question on the Second Reading put and agreed to

Bill read the second time and committed to a committee of the whole Council.

Committee stage

The Council went into Committee and considered the Occupational Deafness (Compensation) (Amendment) Bill 2009.

Question that clauses 1, 2, 5, 9 to 12, 16, 17, 19, 20, 21 and 25 to 28 stand part of the Bill proposed, put and agreed to.

Question that clauses 3, 4, 6, 7, 8, 13, 14, 15, 18, 22, 23 and 24 stand part of the Bill proposed.

The Secretary for Labour and Welfare moved amendments to clauses 3, 4, 6, 7, 8, 13, 14, 15, 18, 22, 23 and 24 and spoke on the amendments.

Question on the amendments put and agreed to.

Question that clauses 3, 4, 6, 7, 8, 13, 14, 15, 18, 22, 23 and 24 as amended stand part of the Bill proposed, put and agreed to.

New clauses 7A and 22A read the first time.

The Secretary for Labour and Welfare moved the Second Reading of new clauses 7A and 22A and spoke on the new clauses.

Question on the Second Reading of new clauses 7A and 22A proposed, put and agreed to.

New clauses 7A and 22A read the second time.

The Secretary for Labour and Welfare moved the addition of new clauses 7A and 22A to the Bill.

Question on the addition proposed, put and agreed to.

The Council then resumed.

Third Reading

The Secretary for Labour and Welfare reported that

the Occupational Deafness (Compensation) (Amendment) Bill 2009

had passed through the Committee with amendments. He moved that the Bill be read the third time and do pass.

Question on the Third Reading proposed, put and agreed to.

Bill read the third time and passed.

Members' Motions

Select Committee to inquire into the interference with the professionalism of social workers on the part of the Secretary for Home Affairs and District Officer (Islands)

Hon CHEUNG Kwok-che moved the following motion and spoke on the motion:

That this Council appoints a select committee to inquire into whether TSANG Tak-shing, Secretary for Home Affairs, and LAM Saint-kit, District Officer (Islands), failed to promote harmony among community organizations during 2008 and 2009, and Secretary TSANG Tak-shing, before understanding the real facts, exerted pressure on the President of the Hong Kong Young Women's Christian Association and interfered with the operation of the profession of social workers, and based on the results of the above inquiry, to make recommendations on preventing government officials from interfering with the professional work of social workers; and that in the performance of its duties the committee be authorized under section 9(2) of the Legislative Council (Powers and Privileges) Ordinance (Cap. 382) to exercise the powers conferred by section 9(1) of that Ordinance.

Question on the motion proposed.

The Chief Secretary for Administration said that he would reply after Members had spoken on the motion.

Hon CHEUNG Hok-ming declared that he was the Vice-chairman of Heung Yee Kuk New Territories. He then spoke on the motion.

Eleven Members spoke on the motion.

The Chief Secretary for Administration spoke on the motion.

The President allowed another Member who had not spoken to speak on the motion.

Hon CHEUNG Kwok-che replied.

Question on the motion put.

Hon CHEUNG Kwok-che claimed a division. The President then ordered the Council to proceed to a division under Rule 47(1) of the Rules of Procedure.

The President announced that among the Members returned by functional constituencies, 22 were present, three were in favour of the motion and 19 against it; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 24 were present, 13 were in favour of the motion and 10 against it (voting record in **Appendix I**). Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the motion was negatived.

Motion for the adjournment of the Council

Hon Starry LEE moved the following motion and spoke on the motion:

That this Council do now adjourn for the purpose of debating the following issue: the collapse of a building on Ma Tau Wai Road on 29 January 2010, and how to enhance the safety of old buildings immediately to prevent the recurrence of similar tragedies.

While Hon Starry LEE was speaking, the President left the chair at 6:23 pm temporarily and the President's Deputy, Hon Miriam LAU, took the chair.

Question on Hon Starry LEE's motion proposed.

The Secretary for Development spoke on the motion.

Four Members and Hon IP Wai-ming spoke on the motion.

At 7:50 pm, while Hon IP Wai-ming was speaking, the President resumed the chair.

Two other Members and Hon CHAN Kam-lam spoke on the motion.

With the President's permission, Hon LEUNG Yiu-chung elucidated a point he had made earlier which he considered to be misunderstood by Hon CHAN Kam-lam.

Six more Members spoke on the motion.

The President suspended the meeting at 10:06 pm.

* * * * *

The Council resumed at 9:00 am on 4 February 2010.

Another five Members spoke on the motion.

The Secretary for Development spoke again.

Question on the motion put and negatived.

Promoting the development of fishing activities

Hon WONG Yung-kan moved the following motion and spoke on the motion:

That, as fishing is both a sport and a leisure activity, which has the characteristics of having diversified ways of participation and being suitable for people of various age groups, it has attracted many enthusiasts; and the rapid development of fishing-related industries has caused governments worldwide to formulate policies to develop local fishing activities; Hong Kong, being surrounded by the sea and with convenient transport, has the advantages for developing fishing activities, and the number of fishing enthusiasts has also continued to increase in recent years, yet due to the lack of appropriate policies, the development of fishing activities in Hong Kong is subject to many restrictions; as such, this Council urges the Government to formulate effective measures to promote the development of fishing activities in Hong Kong, which include:

- (a) to relax the existing restrictions on angling at fish rafts and fish ponds, so that the operators can provide more diversified services to cater for the needs of the public;
- (b) to relax the existing restrictions on passenger capacity of fishing vessels and, provided that safety standards are met, allow fishermen to operate an additional business of carrying passengers to go angling at sea;
- (c) to organize systematic training courses and set up a knowledge bank, so that fishing enthusiasts have the opportunities to acquire the knowledge of fishing skills, safety management and marine conservation, etc.;
- (d) to step up publicity on reservoir angling and provide more comprehensive facilities to attract more members of the public as well as tourists to engage in such leisure activity;
- (e) to provide additional resources to improve the conservation of marine resources, enhance the environment of the harbourfront, and increase facilities and safety equipment which are conducive to fishing activities, so as to facilitate fishing enthusiasts to enjoy angling on shore;

- (f) to encourage and assist in the organization of local and international fishing competitions to promote fishing activities, and to promote the beautiful coastal environment of Hong Kong to other places;
- (g) to study the establishment of a fishing licensing system with a view to striking a balance between the conservation of marine resources and promotion of the sustainable development of fishing activities; and
- (h) to study co-operating with the Pearl River Delta region to achieve better development and conservation of the entire waters, so as to facilitate the development of fishing activities.

Question on Hon WONG Yung-kan's motion proposed.

The Secretary for Food and Health spoke on the motion.

Six Members spoke on the motion.

The Secretary for Food and Health spoke again.

Hon WONG Yung-kan replied.

Question on the motion put and agreed to.

Alleviating poverty and helping the disadvantaged with care and concern

Hon TAM Yiu-chung moved the following motion and spoke on the motion:

That, at the Question and Answer Session of the Legislative Council on 14 January this year, the Chief Executive Donald TSANG Yam-kuen said that improving people's livelihood was the Government's priority task, and that alleviating the difficulties of low-income earners and promoting the economic development of Hong Kong to create more employment opportunities was most important in its policy implementation; as such, this Council urges the Government to take measures to alleviate poverty, help the disadvantaged and relieve the burden of the people, so as to build a more harmonious society, including:

- (a) to offer subsidies to needy school children for their participation in extra-curricular activities, and introduce an 'extra-curricular activities grant for needy school children';
- (b) to provide subsidies on Internet access charges for poor school children to relieve the burden of academic expenses;

- (c) for the purposes of encouraging more schools to participate in the voluntary school drug testing scheme in the future and equipping the schools early with the necessary manpower, to allocate additional resources to facilitate the provision of 'two school social workers for each school' and employment of more teaching assistants in all secondary schools in Hong Kong;
- (d) to provide more career counselling and support for young people, enhance training and attract them to join those industries with competitive edge, including creative, information technology and environmental protection industries, so as to improve their employment situation;
- (e) to introduce a long-term territory-wide transport subsidy scheme and simplify the application procedure concerned, so as to reduce the transport costs for low-income earners working across districts;
- (f) to abolish the absence limit in respect of application for Old Age Allowance, and allow the elderly to receive Disability Allowance and Old Age Allowance concurrently;
- (g) to continue to increase the number of subsidized residential care homes for the elderly, provide more residential and care home support for them, and enhance community care services at the same time;
- (h) to improve medical services for the elderly by increasing the value of elderly healthcare vouchers to \$1,000 per elderly person per year and lowering the eligible age to 65;
- (i) to introduce 'recreation and sports vouchers for the elderly', and provide them with free access to facilities under the Leisure and Cultural Services Department such as exhibition halls and public swimming pools, so as to enrich their cultural life;
- (j) to set up a 'subsidy system for carers of persons with disabilities', and provide a monthly allowance of \$1,000 to the family of each person with disabilities;
- (k) to introduce additional 'chronically ill dependant allowance' and 'allowance for private medical insurance contributions', and to raise the ceiling of tax deduction in respect of elderly residential care expenses and various types of salary tax allowances in respect of dependent family members;
- (l) to introduce a 'training scheme for fishermen during the fish moratorium' to provide training courses for the affected fishermen, and to grant them an appropriate amount of subsidy to cover part of their living expenses during the moratorium period;

- (m) to relieve the burden of post-secondary students to repay loans by improving the financial assistance scheme for post-secondary students, replacing the means-tested loans with interest-free loans and lowering the annual interest rate for non-means-tested loans to 2.5%;
- (n) to enhance the land supply policy to stabilize property prices, resume the construction of HOS flats on an appropriate scale and extend the home loan interest deduction period, so as to relieve the pressure of housing expenses on the people;
- (o) to introduce rates relief measures to reduce the levying rates or to waive the payment;
- (p) to freeze various government fees and charges affecting people's livelihood for a year; and
- (q) to strictly control increase in charges by public utilities.

Question on Hon TAM Yiu-chung's motion proposed.

The President stated that Hon Frederick FUNG, Hon WONG Kwok-hing, Hon WONG Sing-chi and Hon Paul CHAN intended to move amendments to the motion. Also, Hon LEE Wing-tat and Hon Miriam LAU intended to move amendments to Hon WONG Kwok-hing's and Hon Paul CHAN's amendments respectively. In accordance with the Rules of Procedure, the motion and the amendments would be debated together in a joint debate.

Hon Frederick FUNG, Hon WONG Kwok-hing, Hon WONG Sing-chi, Hon Paul CHAN, Hon LEE Wing-tat and Hon Miriam LAU, who intended to move amendments to the motion, spoke on the motion and the amendments.

The Secretary for Labour and Welfare spoke on the motion and the amendments.

While the Secretary for Labour and Welfare was speaking, the President left the chair at 12:54 pm temporarily and the President's Deputy, Hon Miriam LAU, took the chair.

Ten Members and Dr Hon Priscilla LEUNG spoke on the motion and the amendments.

At 2:01 pm, while Dr Hon Priscilla LEUNG was speaking, the President resumed the chair.

Four more Members spoke on the motion and the amendments.

Hon TAM Yiu-chung spoke on the amendments.

The Secretary for Labour and Welfare spoke again.

The President stated that Hon Frederick FUNG had withdrawn his amendment.

Hon WONG Kwok-hing moved the following amendment to Hon TAM Yiu-chung's motion:

To add "given that" after "That,."; to add ", such as setting a reasonable carer-to-resident manpower ratio for residential care homes" after "care home support for them"; to delete "and" after "a year,."; and to add "; (r) to allocate a funding of \$3.3 million to maintain the operation of the small library in Yat Tung Estate, with a view to providing support for some 40 000 residents in this exceptionally remote and impoverished public housing estate, in particular support to children and young people in their learning and studies, so as to solve the problem of inter-generational poverty; (s) government departments to step up efforts to employ more permanent staff, make every effort to minimize the provision of manpower through employment agencies, and enhance the monitoring of employment terms and remuneration packages offered by the employment agencies, so as to reduce in their best endeavours any exploitation by the intermediaries; and (t) to re-launch the Home Starter Loan Scheme and increase the amount for home loan interest deduction, so as to help sandwich class people who are 'snails without a shell' (in particular working young couples) to acquire their homes" immediately before the full stop.

Question on Hon WONG Kwok-hing's amendment to Hon TAM Yiu-chung's motion proposed.

Hon LEE Wing-tat moved the following amendment to Hon WONG Kwok-hing's amendment:

To add "on condition that there is a sufficient supply of private residential housing," after "(t)".

Question on Hon LEE Wing-tat's amendment to WONG Kwok-hing's amendment proposed, put and agreed to.

Question on Hon WONG Kwok-hing's amendment as amended by Hon LEE Wing-tat to Hon TAM Yiu-chung's motion put and agreed to.

As Hon WONG Kwok-hing's amendment as amended by Hon LEE Wing-tat to Hon TAM Yiu-chung's motion had been passed, the President granted leave for Hon WONG Sing-chi to revise the terms of his amendment.

Hon WONG Sing-chi moved the following further amendment to Hon TAM Yiu-chung's motion as amended by Hon WONG Kwok-hing and Hon LEE wing-tat:

To add “; (u) to increase the number of subsidized places for the elderly and extend the opening hours of day care centres for the elderly; (v) in considering the provision of ‘chronically ill dependant allowance’ and ‘allowance for private medical insurance contributions’, the Government to concurrently study the impact of developing a private medical insurance system on the overall healthcare system, the regulation of private medical insurance systems in overseas countries, as well as the feasibility of implementing a central medical insurance system in Hong Kong in the long run; (w) to expeditiously implement a ‘universal retirement protection scheme’ whereby all citizens aged 60 or above are eligible for receiving an ‘old age pension’, so as to ensure that the elderly will be able to maintain a reasonable standard of living; and (x) targeting at the existing bus services, to implement sectional fares and interchange concessions” immediately before the full stop.

Question on Hon WONG Sing-chi’s amendment to Hon TAM Yiu-chung’s motion as amended by Hon WONG Kwok-hing and Hon LEE Wing-tat proposed, put and agreed to.

The President stated that Hon Paul CHAN had indicated that he would withdraw his amendment to Hon TAM Yiu-chung’s motion, if Hon WONG Sing-chi’s amendment was passed. Hon Paul CHAN had therefore withdrawn his amendment. Hon Miriam LAU therefore might not move her amendment to Hon Paul CHAN’s amendment.

Hon TAM Yiu-chung replied.

Question on Hon TAM Yiu-chung’s motion as amended by Hon WONG Kwok-hing, Hon LEE Wing-tat and Hon WONG Sing-chi put and agreed to.

Formulating a comprehensive youth policy

Hon CHEUNG Kwok-che moved the following motion and spoke on the motion:

That, in the face of persistently high unemployment rate among the youth, shrinking opportunities for social mobility and the increasingly serious inter-generational poverty problem, coupled with the unclear objectives of the youth services provided by various government bureaux, in particular the lack of opportunity for the youth to participate in social development, this Council urges the Government to immediately consult the youth through various channels to formulate a comprehensive and forward-looking youth policy, and coordinate the work of the relevant bureaux and executive departments, so as to consolidate the existing youth services to meet their needs; in addition, the Government should provide a platform for the youth to participate in social affairs, respect and listen to the views and needs of the youth, so as to enable them to actively participate in social development and establish their goals in life.

Question on Hon CHEUNG Kwok-che's motion proposed.

The President stated that six Members intended to move amendments to the motion. In accordance with the Rules of Procedure, the motion and the amendments would be debated together in a joint debate.

Dr Hon Joseph LEE, Hon IP Wai-ming, Hon KAM Nai-wai, Hon CHAN Hak-kan, Hon Paul TSE and Hon Ronny TONG, who intended to move amendments to the motion, spoke on the motion and the amendments.

The Secretary for Home Affairs spoke on the motion and the amendments.

Eleven Members spoke on the motion and the amendments.

Hon CHEUNG Kwok-che spoke on the amendments.

The Secretary for Home Affairs spoke again.

Dr Hon Joseph LEE moved the following amendment to Hon CHEUNG Kwok-che's motion:

To add "as the recent spate of social incidents have aroused public concern about the 'post-eighties' generation, and" after "That,,"; and to add ", and promote youth empowerment so that their aspirations and dynamics can be transformed positively and properly into a driving force for social development" immediately before the full stop.

Question on Dr Hon Joseph LEE's amendment to Hon CHEUNG Kwok-che's motion proposed, put and agreed to.

As Dr Hon Joseph LEE's amendment had been passed, the President granted leave for Hon IP Wai-ming to revise the terms of his amendment.

Hon IP Wai-ming moved the following further amendment to Hon CHEUNG Kwok-che's motion as amended by Dr Hon Joseph LEE:

To add ", and formulate integrated policies on vocational training and employment, so as to consolidate various existing measures which assist the youth in seeking jobs, and update the apprenticeship system to tie in with the transformation of economic structure, so as to provide the youth with another avenue to vocational training apart from mainstream education" immediately before the full stop.

Question on Hon IP Wai-ming's amendment to Hon CHEUNG Kwok-che's motion as amended by Dr Hon Joseph LEE proposed, put and agreed to.

As Dr Hon Joseph LEE's and Hon IP Wai-ming's amendments had been passed, the President granted leave for Hon KAM Nai-wai to revise the terms of his amendment.

Hon KAM Nai-wai moved the following further amendment to Hon CHEUNG Kwok-che's motion as amended by Dr Hon Joseph LEE and Hon IP Wai-ming:

To add “, and provide for a self-nominating process to enable youth representatives to recommend themselves for joining advisory committees and statutory bodies, and in formulating youth policy, it must encompass different areas such as subsidizing university education, and enhancing social services and leisure and cultural measures, so as to enable the youth to utilize their creativity and vitality, develop an international outlook, establish proper values, strive for social justice and equality, and stay away from gambling, drugs and compensated dating, etc.” immediately before the full stop.

Question on Hon KAM Nai-wai's amendment to Hon CHEUNG Kwok-che's motion as amended by Dr Hon Joseph LEE and Hon IP Wai-ming proposed, put and agreed to.

As Dr Hon Joseph LEE's, Hon IP Wai-ming's and Hon KAM Nai-wai's amendments had been passed, the President granted leave for Hon Ronny TONG to revise the terms of his amendment.

Hon Ronny TONG moved the following further amendment to Hon CHEUNG Kwok-che's motion as amended by Dr Hon Joseph LEE, Hon IP Wai-ming and Hon KAM Nai-wai and explained the revised terms of his amendment to the Council:

To add “, and face up to the political and social aspirations of the youth, abandon the patriarchal governance philosophy, abandon nepotism in administration, commence a dialogue with the youth in various policy areas, including constitutional reform, infrastructural planning, conservation, poverty alleviation, economic development, educational reform, etc., actively review the deficiencies in the existing governance system and administration, and stop keeping under surveillance and suppressing the activities of youth dissidents” immediately before the full stop.

Question on Hon Ronny TONG's amendment to Hon CHEUNG Kwok-che's motion as amended by Dr Hon Joseph LEE, Hon IP Wai-ming and Hon KAM Nai-wai proposed and put.

Hon IP Kwok-him claimed a division. The President then ordered the Council to proceed to a division under Rule 47(1) of the Rules of Procedure.

The President announced that among the Members returned by functional constituencies, 18 were present, four were in favour of the amendment, 12 against it and two abstained; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 20 were present, 11 were in favour of the amendment and eight against it (voting record in **Appendix II**). Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the amendment was negatived.

Hon Miriam LAU rose to move the following motion without notice:

That in the event of further divisions in relation to the motion on “Formulating a comprehensive youth policy” or amendments thereto, the Council do proceed to each of such divisions after the division bell has been rung for one minute.

Question on the motion proposed, put and agreed to.

As Dr Hon Joseph LEE’s, Hon IP Wai-ming’s and Hon KAM Nai-wai’s amendments had been passed, the President granted leave for Hon CHAN Hak-kan to revise the terms of his amendment.

Hon CHAN Hak-kan moved the following further amendment to Hon CHEUNG Kwok-che’s motion as amended by Dr Hon Joseph LEE, Hon IP Wai-ming and Hon KAM Nai-wai and explained the revised terms of his amendment to the Council:

To add “; and in response to the above aspirations, this Council urges the Government to consider implementing concrete measures, including: (a) various principal government officials and bureaux to take the initiative to collect views on the Internet and maintain regular exchanges with the youth on the Internet, so as to understand their views on the Government’s administration; (b) to designate a Youth Participation Week each year to organize youth activities or forums etc., so as to increase their opportunities to participate in social affairs; (c) government advisory bodies should include more youth representatives; (d) to strengthen moral education and education on national identity, and assist the youth in achieving comprehensive development in various aspects such as values, attitudes towards life, psychological qualities, leadership and cultural skills, etc.; (e) to alleviate post-secondary students’ loan repayment burden by lowering the annual interest rate for student loans, and to make changes to the effect that the interest under the loan schemes will be calculated after a student has secured employment; (f) to make good use of the Hong Kong offices on the Mainland to actively collect information of the Mainland on employment situation and legislation and regulations, etc., and to launch a Mainland internship programme for the youth, so as to assist young people who intend to work on the Mainland in seeking jobs or setting up businesses there; and (g) to alleviate the difficulties encountered by the youth in buying their own homes through re-launching the Home Starter Loan Scheme and resuming the provision of a suitable quantity of Home Ownership Scheme flats” immediately before the full stop.

Question on Hon CHAN Hak-kan's amendment to Hon CHEUNG Kwok-che's motion as amended by Dr Hon Joseph LEE, Hon IP Wai-ming and Hon KAM Nai-wai proposed and put.

Hon Cyd HO claimed a division. The President then ordered the Council to proceed to a division under Rule 49(5) of the Rules of Procedure.

The President announced that among the Members returned by functional constituencies, 18 were present, 16 were in favour of the amendment, one against it and one abstained; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 20 were present, 15 were in favour of the amendment and four against it (voting record in **Appendix III**). Since the question was agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the amendment was passed.

As Dr Hon Joseph LEE's, Hon IP Wai-ming's, Hon KAM Nai-wai's and Hon CHAN Hak-kan's amendments had been passed, the President granted leave for Hon Paul TSE to revise the terms of his amendment.

Hon Paul TSE moved the following further amendment to Hon CHEUNG Kwok-che's motion as amended by Dr Hon Joseph LEE, Hon IP Wai-ming, Hon KAM Nai-wai and Hon CHAN Hak-kan:

To add “; and (i) actively consider creating in the Legislative Council a ‘youth seat’ with sufficient representativeness” immediately before the full stop.

Question on Hon Paul TSE's amendment to Hon CHEUNG Kwok-che's motion as amended by Dr Hon Joseph LEE, Hon IP Wai-ming, Hon KAM Nai-wai and Hon CHAN Hak-kan proposed and put.

Hon Ronny TONG claimed a division. The President then ordered the Council to proceed to a division under Rule 49(5) of the Rules of Procedure.

The President announced that among the Members returned by functional constituencies, 17 were present, one was in favour of the amendment, six against it and 10 abstained; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 20 were present, 12 against the amendment and seven abstained (voting record in **Appendix IV**). Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the amendment was negatived.

Hon CHEUNG Kwok-che replied.

Question on Hon CHEUNG Kwok-che's motion as amended by Dr Hon Joseph LEE, Hon IP Wai-ming, Hon KAM Nai-wai and Hon CHAN Hak-kan put and agreed to.

Next meeting

The President declared that the next meeting of the Council would be held on 24 February 2010 at 11:00 am.

The Council was adjourned at 6:18 pm.

(Jasper TSANG Yok-sing)
President
15 March 2010

Council Chamber
Hong Kong

投票 VOTE: 1
日期 DATE: 03/02/2010
時間 TIME: 06:17:57 下午-pm

動議 MOTION: 調查有關民政事務局局長和離島民政事務專員干預社工專業事件專責委員會
SELECT COMMITTEE TO INQUIRE INTO THE INTERFERENCE WITH THE
PROFESSIONALISM OF SOCIAL WORKERS ON THE PART OF THE SECRETARY FOR HOME
AFFAIRS AND DISTRICT OFFICER (ISLANDS)

動議人 MOVED BY: 張國柱 CHEUNG Kwok-che

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	22	24	
投票 Vote	22	23	
贊成 Yes	3	13	
反對 No	19	10	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO		曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG		余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong		甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung	反對 NO	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN		梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO		
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO		
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyau	反對 NO		
謝偉俊 Paul TSE	反對 NO		
譚偉豪 Dr Samson TAM	反對 NO		

投票 VOTE: 2
日期 DATE: 04/02/2010
時間 TIME: 06:06:15 下午pm

動議 MOTION: 湯家驊議員對張國柱議員就「訂立全面青少年政策」所提，經李國麟議員、~~及~~葉偉明議員~~及~~甘乃威議員修正的議案，作出的修正案
AMENDMENT BY HON RONNY TONG TO HON CHEUNG KWOK-CHE'S MOTION ON "FORMULATING A COMPREHENSIVE YOUTH POLICY" AS AMENDED BY DR HON JOSEPH LEE, ~~AND~~ HON IP WAI-MING ~~AND~~ HON KAM NAI-WAI

動議人 MOVED BY: 湯家驊 Ronny TONG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	18	20	
投票 Vote	18	19	
贊成 Yes	4	11	
反對 No	12	8	
棄權 Abstain	2	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG		陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat		劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	棄權 ABSTAIN	馮檢基 Frederick FUNG	
張宇人 Tommy CHEUNG		余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM		張學明 CHEUNG Hok-ming	
梁君彥 Andrew LEUNG		湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU		李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN		梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO		
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO		
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	反對 NO		
謝偉俊 Paul TSE	棄權 ABSTAIN		
譚偉豪 Dr Samson TAM	反對 NO		

秘書 CLERK

投票 VOTE: 3
日期 DATE: 04/02/2010
時間 TIME: 06:10:25 下午pm

動議 MOTION: 陳克勤議員對張國柱議員就「訂立全面青少年政策」所提，經李國麟議員、~~及~~葉偉明議員、~~及~~甘乃威議員修正的議案，作出的修正案
AMENDMENT BY HON CHAN HAK-KAN TO HON CHEUNG KWOK-CHE'S MOTION ON "FORMULATING A COMPREHENSIVE YOUTH POLICY" AS AMENDED BY DR HON JOSEPH LEE, ~~AND~~ HON IP WAI-MING ~~AND~~ HON KAM NAI-WAI

動議人 MOVED BY: 陳克勤 CHAN Hak-kan

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	18	20	
投票 Vote	18	19	
贊成 Yes	16	15	
反對 No	1	4	
棄權 Abstain	1	0	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	贊成 YES	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG	反對 NO	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG		陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat		劉江華 LAU Kong-wah	贊成 YES
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
李鳳英 Li Fung-ying	贊成 YES	馮檢基 Frederick FUNG	
張宇人 Tommy CHEUNG		余若薇 Audrey EU	反對 NO
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM		張學明 CHEUNG Hok-ming	
梁君彥 Andrew LEUNG		湯家驊 Ronny TONG	反對 NO
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU		李慧琼 Starry LEE	贊成 YES
林大輝 Dr LAM Tai-fai	贊成 YES	陳克勤 CHAN Hak-kan	贊成 YES
陳茂波 Paul CHAN		梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
葉偉明 IP Wai-ming	贊成 YES		
葉國謙 IP Kwok-him	贊成 YES		
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	贊成 YES		
謝偉俊 Paul TSE	棄權 ABSTAIN		
譚偉豪 Dr Samson TAM	贊成 YES		

秘書 CLERK

投票 VOTE: 4
日期 DATE: 04/02/2010
時間 TIME: 06:13:57 下午pm

動議 MOTION: 謝偉俊議員對張國柱議員就「訂立全面青少年政策」所提，經李國麟議員、~~及~~葉偉明議員、~~及~~甘乃威議員~~及~~湯家驊議員~~及~~陳克勤議員修正的議案，作出的修正案
AMENDMENT BY HON PAUL TSE TO HON CHEUNG KWOK-CHE'S MOTION ON
"FORMULATING A COMPREHENSIVE YOUTH POLICY" AS AMENDED BY DR HON JOSEPH LEE, ~~AND~~ HON IP WAI-MING, ~~AND~~ HON KAM NAI-WAI ~~AND~~ HON RONNY TONG /
HON CHAN HAK-KAN

動議人 MOVED BY: 謝偉俊 Paul TSE

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	17	20	
投票 Vote	17	19	
贊成 Yes	1	0	
反對 No	6	12	
棄權 Abstain	10	7	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	棄權 ABSTAIN	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	反對 NO
吳靄儀 Dr Margaret NG	反對 NO	李卓人 LEE Cheuk-yan	反對 NO
張文光 CHEUNG Man-kwong	反對 NO	李華明 Fred LI	反對 NO
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	棄權 ABSTAIN	涂謹申 James TO	反對 NO
黃宜弘 Dr Philip WONG		陳鑑林 CHAN Kam-lam	棄權 ABSTAIN
黃容根 WONG Yung-kan	棄權 ABSTAIN	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat		劉江華 LAU Kong-wah	棄權 ABSTAIN
劉健儀 Miriam LAU		劉慧卿 Emily LAU	
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	反對 NO
石禮謙 Abraham SHEK	棄權 ABSTAIN	譚耀宗 TAM Yiu-chung	棄權 ABSTAIN
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	
張宇人 Tommy CHEUNG		余若薇 Audrey EU	反對 NO
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	反對 NO
林健鋒 Jeffrey LAM		張學明 CHEUNG Hok-ming	
梁君彥 Andrew LEUNG		湯家驊 Ronny TONG	反對 NO
黃定光 WONG Ting-kwong	棄權 ABSTAIN	甘乃威 KAM Nai-wai	反對 NO
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU		李慧琼 Starry LEE	棄權 ABSTAIN
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	棄權 ABSTAIN
陳茂波 Paul CHAN		梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	棄權 ABSTAIN
陳健波 CHAN Kin-por	棄權 ABSTAIN	黃成智 WONG Sing-chi	反對 NO
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	棄權 ABSTAIN
張國柱 CHEUNG Kwok-che	反對 NO	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
葉偉明 IP Wai-ming	棄權 ABSTAIN		
葉國謙 IP Kwok-him	棄權 ABSTAIN		
潘佩珍 Dr PAN Pey-chyou	棄權 ABSTAIN		
謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES		
譚偉豪 Dr Samson TAM	棄權 ABSTAIN		

秘書 CLERK